



Федеральное агентство по рыболовству  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Калининградский государственный технический университет»  
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИНОТЭКУ  
А.Г. Мнацаканян  
26. 04 .2018

Рабочая программа дисциплины  
**ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**  
**QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)**


базовой части образовательной программы магистратуры  
по направлению подготовки  
**38.04.02 МЕНЕДЖМЕНТ**

Профиль программы  
**«ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ»**

Институт Отраслевой экономики и управления

РАЗРАБОТЧИК	Кафедра иностранных языков
ВЕРСИЯ	V.2
ДАТА ВЫПУСКА	21.01.2018
ДАТА ПЕЧАТИ	21.01.2018

**1 ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» является базовой дисциплиной, формирующей у обучающихся готовность к овладению профессиональными дисциплинами ОП на основе иноязычных источников информации, включая научную и техническую литературу, специализированную периодику, а также современные интернет-ресурсы.

Целью освоения дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетентности для решения профессиональных задач в наиболее типичных ситуациях делового и научного общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи изучения дисциплины:


- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Данная программа предусматривает расширение у обучающихся диапазона средств иноязычной деловой и научной коммуникации при дальнейшем повышении качества продуктивных речевых умений на иностранном языке (устной и письменной речи). Минимальный целевой уровень владения иностранным языком для данной учебной дисциплины, как правило, соответствует диапазону B1+ - B2 Европейской шкалы и зависит от индивидуального стартового уровня.

## **2 РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

2.1 Результатом освоения дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в магистратуре должно стать формирование у обучающегося следующей общепрофессиональной компетенции (ОПК), предусмотренной ФГОС ВО, а именно:

По ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

- ОПК-1.3: готовности к коммуникации на иностранном языке для решения задач в профессиональной деятельности.

## 2.2 В результате изучения дисциплины студент должен

### **знать:**

- основные особенности деловой и научной коммуникации на изучаемом иностранном языке в предусмотренном данной программой круге профессиональных ситуаций;
- социокультурные нормы делового и научного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие выпускникам эффективно добиваться целей профессиональной и научной коммуникации;

### **уметь:**

#### *- в области аудирования:*

воспринимать на слух нормативную речь на иностранном языке общего и профессионального содержания, а также адекватно реагировать в форме вопросов, аргументированных ответов, высказывания собственного мнения;

#### *- в области чтения:*

понимать *основное содержание* аутентичных профессионально-деловых текстов с целью его дальнейшего изложения на иностранном языке своими словами, а также обобщения, систематизации и обсуждения;

#### *- в области говорения:*


начинать, вести/поддерживать и заканчивать *диалог-расспрос* и *диалог-обмен мнениями*, связанный с отобранным кругом ситуаций деловой и научной коммуникации, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);

высказывать свое мнение, просьбу; положительно или отрицательно отвечать на предложение собеседника; делать *сообщения* и выступать с презентациями;

#### *- в области письма:*

*оформлять тезисы* устного выступления по изученной проблематике, оформлять слайды к презентации;

*излагать содержание* прочитанного, прослушанного, а также собственные суждения в форме связного завершённого по смыслу письменного текста.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

**владеть:**

- а) основными особенностями полного стиля произношения, необходимого для профессиональной и научной коммуникации на иностранном языке;
- б) лексическим минимумом наиболее частотных и семантически ценных единиц, позволяющим свободное общение в отобранном круге наиболее характерных ситуаций деловой и научной коммуникации в целевой профессиональной сфере;
- в) основными способами словообразования;
- г) грамматическими навыками, необходимыми для коммуникации на иностранном языке без искажения смысла в письменной и устной форме.

### **3 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**


Дисциплина Б1.Б.04 «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» относится к Блоку 1 базовой части образовательной программы магистратуры по направлению 38.04.02 Менеджмент, профиль «Производственный менеджмент».

Дисциплина опирается на знания, умения и навыки, полученные студентами при освоении программы бакалавриата или специалитета.

Для изучения в вузе дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» студент должен владеть, как минимум, основами устной речи и чтения на изучаемом иностранном языке в объеме, предусмотренном программами вышеуказанных курсов, т.е. по крайней мере, на уровне А2+/ В1 или выше.

Студентам, которые к моменту начала курса не владеют коммуникативными умениями иностранного языка или владеют ими на уровне ниже А2, предоставляется возможность дополнительной самостоятельной работы под руководством преподавателя в рамках дополнительных платных образовательных услуг кафедры.

Результаты освоения дисциплины Б1.Б.04 «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» используются в процессе языковой и профессиональной подготовки на следующих этапах обучения.. Знания, умения и навыки, полученные по программе дисциплины Б1.Б.04 «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке», закрепляются, расширяются и углубляются в ходе международного студенческого обмена, международного научного и профессионального сотрудничества, а также в процессе участия

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 5/27

студентов во внеаудиторных мероприятиях на иностранном языке (заседаниях студенческого дискуссионного клуба, фестивалях и встречах, проводимых на иностранном языке и т.п.).

Дисциплина Б1.Б.04 «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» готовит студентов к овладению профессиональными дисциплинами ОП на основе иноязычных источников информации, а также к практическому участию в международных профессиональных программах/проектах и международному научному сотрудничеству.

#### **4 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Тема 1. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в техническом вузе.**

Роль иностранного языка в образовании студентов технического вуза. Цель и задачи дисциплины. Место дисциплины в структуре образовательной программы. Планируемые результаты освоения дисциплины.


**Тема 2. Текущие события и новости.** Обсуждение на иностранном языке текущих событий и новостей. Освоение основных речевых средств для изложения на иностранном языке актуальных новостей из сферы финансового менеджмента.

**Тема 3. Структура деловой и научной презентации.** Подготовка презентации о стратегии и тактики финансового менеджмента (методы и рычаги финансового механизма, тест Хаскеля). Рекомендации по подготовке тезисов к выступлению и слайдов. Подготовка пробной мини-презентации. Этикет деловой и научной дискуссии на иностранном языке. Пробное аналитическое обсуждение заслушанных мини-презентаций.

**Тема 4. Международные программы, проекты конкурсы:** основные международные программы по финансовому менеджменту, конкурсы, форумы: условия участия. Обсуждение на иностранном языке и тренинг способов эффективного извлечения информации из соответствующих устных источников (доклады, дискуссии).

**Тема 5. Профессиональная дискуссия.**

Освоение речевых клише и форм этикета, при ведении дискуссии в сфере финансового менеджмента (обсуждение стратегии финансового менеджмента, например, критерий Келли, Оскар Грайнд). Повторение и обобщение лексико-грамматического материала курса.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 6/27

### Тема 6. Молодой исследователь и его научный руководитель.

Научное общение. Участие в научных конференциях. Научные публикации.

### 5 ОБЪЕМ (ТРУДОЕМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ) И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ, ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО НЕЙ.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы (ЗЕТ), т.е. 72 академических часа (54 астр. часа) контактной (практических занятий) и самостоятельной учебной работы студента, связанной с текущей и промежуточной (заключительной) аттестацией по дисциплине.

Распределение трудоемкости освоения дисциплины по семестрам ОП, темам и видам учебной работы студента приведено ниже.

Формы аттестации по дисциплине:

очная форма, второй семестр – зачет;

заочная форма, второй семестр – контрольная работа, зачет;

очно-заочная форма, второй семестр – зачет.

Таблица 1 - Объем (трудоемкость освоения) в очной форме обучения и структура дисциплины

Номер и наименование темы, вид учебной работы	Объем учебной работы, ч				
	Контактная работа			СРС	Всего
	Лекции	ЛЗ	ПЗ		
<b>Семестр - 2, трудоемкость 2 ЗЕТ (72 часа)</b>					
1. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в техническом вузе.	-	-	2	4	6
2. Текущие события и новости.	-	-	4	8	12
3. Структура деловой и научной презентации.	-	-	6	8	14
4. Международные программы, проекты, конкурсы.	-	-	6	6	12
5. Профессиональная дискуссия	-	-	6	8	14
6. Молодой исследователь и его научный руководитель.	-	-	6	8	14
<b>Учебные занятия</b>	-	-	<b>30</b>	<b>42</b>	<b>72</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>зачёт</b>				
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>72</b>

*ЛЗ - лабораторные занятия, ПЗ – практические занятия, СРС – самостоятельная работа студентов*

*Документ управляется программными средствами TRIM-QM  
Проверь актуальность версии по оригиналу, хранящемуся в TRIM-QM*


	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 7/27

Таблица 2 - Объем (трудоемкость освоения) в заочной форме обучения и структура дисциплины


Номер и наименование темы, вид учебной работы	Объем учебной работы, ч				
	Контактная работа			СРС	Всего
	Лекции	ЛЗ	ПЗ		
Семестр - 2, трудоемкость 2 ЗЕТ (72 часа)					
Установочная сессия	-	-	2	6	8
1. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в техническом вузе.			1	7	8
2. Текущие события и новости.	-	-	1	9	10
3. Структура деловой и научной презентации.	-	-	1	9	10
4. Международные программы, проекты, конкурсы.	-	-	1	9	10
5. Профессиональная дискуссия	-	-	2	9	11
6. Молодой исследователь и его научный руководитель.	-	-	2	9	11
<b>Учебные занятия</b>	-	-	<b>10</b>	<b>58</b>	<b>68</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>зачет</b>				<b>4</b>
Итого по дисциплине					<b>72</b>

ЛЗ - лабораторные занятия, ПЗ – практические занятия, СРС – самостоятельная работа студентов

Таблица 3 - Объем (трудоемкость освоения) в очно-заочной форме обучения и структура дисциплины

Номер и наименование темы, вид учебной работы	Объем учебной работы, ч				
	Контактная работа			СРС	Всего
	Лекции	ЛЗ	ПЗ		
Семестр - 2, трудоемкость 2 ЗЕТ (72 часа)					
1. Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в техническом вузе.	-	-	2	4	6
2. Текущие события и новости.	-	-	4	8	12
3. Структура деловой и научной презентации.	-	-	6	8	14
4. Международные программы, проекты, конкурсы.	-	-	6	6	12
5. Профессиональная дискуссия	-	-	6	8	14
6. Молодой исследователь и его научный руководитель.	-	-	6	8	14



	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 8/27

<b>Учебные занятия</b>	-	-	<b>30</b>	<b>42</b>	<b>72</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>зачёт</b>				
Итого по дисциплине					72

*ЛЗ - лабораторные занятия, ПЗ – практические занятия, СРС – самостоятельная работа студентов*

## 6 ЛАБОРАТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ (РАБОТЫ)

Не предусмотрены


## 7 ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Таблица 4 – Объем (трудоемкость освоения) и структура ПЗ

Номер темы	Тема и содержание ПЗ (семинара)	Очная форма, ч.	Очно-заочная форма, ч.	Заочная форма, ч.
	Установочная сессия	-	-	2
1	<b>Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» в техническом вузе.</b> Введение в тему, обсуждение целей и задач дисциплины, а также результатов ее освоения.	2	2	1
2	<b>Текущие события и новости.</b> Обсуждение на иностранном языке текущих событий и новостей.	4	4	1
3	<b>Структура деловой и научной презентации.</b> Требования к презентации на иностранном языке. Правила ведения деловой/научной полемики.	6	6	1
4	<b>Международные программы, проекты, конкурсы.</b> Обсуждение на иностранном языке актуальных конкурсов, форумов и т.п. и условий участия в них, а также тренинг способов эффективного извлечения информации из соответствующих устных источников (доклады, дискуссии).	6	6	1
5	<b>Профессиональная дискуссия.</b> Освоение речевых клише и форм этикета, при ведении дискуссии в сфере финансового менеджмента.	6	6	2
6	<b>Молодой исследователь и его научный руководитель.</b> Научное общение. Участие в научных конференциях. Научные публикации.	6	6	2
	<b>ИТОГО</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>10</b>

*ПЗ – практическое (ие) занятие (ия)*



	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2
			Стр. 9/27


## 8 САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ

Таблица 5 – Объем (трудоемкость освоения) и формы СРС

№	Вид (содержание) СРС		Кол-во часов			Форма контроля, аттестации	
	очная и очно-заочная форма	заочная форма	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма	очная и очно-заочная форма	заочная форма
1	Подготовка пересказов, сообщений, презентаций: а) чтение б) составление логического плана; в) отбор языкового материала для активного применения в речи; г) устная тренировка.	Самостоятельное чтение текстов по специальности: а) письменная фиксация основных фактов, событий и т.д. на иностранном языке; б) логическое планирование; в) отбор языковых средств для активного усвоения.	8	8	12	Связное высказывание на базе активно освоенных языковых структур. Презентация.	Чтение, обсуждение, презентация
2	Подготовка сочинений: а) составление логического плана; б) подбор языкового материала; в) написание и самопроверка	Самостоятельное прослушивание аудитивных материалов: а) письменная фиксация основных фактов, событий и т.д. на русском (иностран.) языке; б) логическое планирование; в) отбор языковых средств.	6	6	10	Предъявление, проверка. Индивидуальные рекомендации. Работа над ошибками.	Изложение содержания (уст./письм.) и его устное обсуждение в группе; анализ качества речи.
3	Подготовка опросников и письменных	Подготовка сочинений, изложений,	8	8	10	Проверка. Индивиду	Предъявление, обсужден



	отчетов о проведенных интервью.	деловых писем: а) составление логического плана;  б) подбор и закрепление языкового материала; в) написание и самопроверка				дуальные рекомендации. Работа над ошибками.	ие
4	Подготовка сводки новостей: а) прослушивание/чтение новостных программ; б) отбор содержания и языкового материала для составления плана сводки новостей; в) тренировка по плану.	Самостоятельное усвоение лексико-грамматического материала: а) работа с лексико-грамматическими речевыми образцами; б) индивидуальный лексико-грамматический тренинг	8	8	10	Представление группе. Анализ качества речи.  Индивидуальные рекомендации.	Лексико-грамматическое тестирование
5	Выполнение индивидуального задания: а) подготовка к Олимпиаде и СНТК (в дополнит. время по инициативе студента); б) индивидуальный речевой тренинг недостаточно глубоко усвоенных	Выполнение индивидуального задания: а) индивидуальный речевой тренинг; б) индивидуальная работа с учебным видео-материалом; в) выполнение контрольной работы	12	12	16	а) презентации на СНТК и Олимпиаде; б) речевые упражнения, тестирование; в) зачет	а) речевое тестирование, б) целевые задания; в) предъявление, защита, зачет

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 11/27

грамматическ их структур.						
Итого	42	42	58			

*СРС - самостоятельная работа студента.*

## **9 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА**


### **Английский язык**

#### **Основная литература:**

1. Логунова, Е.А. Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (английский язык) : учеб. пособие для студентов обучающихся в магистратуре / Е. А. Логунова, Е. П. Плива ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2017. - 150 с.
2. Campbell, S. English for the energy industry : учеб. / S. Campbell. - Oxford : University press, 2009. - 80 p.
3. Клеменцова, Н.Н. Английский язык. Грамматика и текст : учеб. пособие по англ. яз. для аспирантов и магистрантов / Н. Н. Клеменцова ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 154 с.

#### **Дополнительная литература:**

1. Луценко, Н. Г. Повторим грамматику. Практический курс английского языка = Mind Your Grammar. Practical Course of English Grammar : учеб. пособие для студ. всех спец. и форм обуч. / Н. Г. Луценко, О. А. Ровенских ; рец. : С. П. Ермакович, О. Е. Рожкова ; Федер. агентство по рыболовству, Калинингр. гос. техн. ун-т, Балт. гос. акад. рыбопромыслового флота. - Калининград : БГАРФ, 2015. - 165 с.
2. English for Academics / O. Bezzabotnova [et al.] ; British Council. - Cambridge : University Press. Book 1. - 2014. - 175 p.
3. Шкодич, Л.В. Иностраный язык (английский). Краткий справочник по грамматике : учеб. пособие для студ. вузов всех направлений подготовки и специальностей / Л. В. Шкодич ; ФГБОУ ВПО "КГТУ" . - Калининград : КГТУ, 2013. - 78 с.
4. Губина, Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.Г. Губина. - Ярославль : Ярославский государственный педагогический

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 12/27

университет им. К. Д. Ушинского, 2010. - 128 с. (ЭБС «Университетская библиотека онлайн»).

5. Щавелева, Е.Н. How to Make a Scientific Speech : практикум по развитию умений публич. выступлений на англ. яз. для студентов, диссертантов, науч. работников техн. специальностей : учеб. пособие / Е. Н. Щавелева. - Москва : Кнорус, 2007. - 92 с.

#### **Учебно-методические пособия:**

1. Долговицкая, А.И. Деловые контакты на английском языке : метод. пособие по курсу "Деловой иностранный язык" для студ., обуч. в бакалавриате / А. И. Долговицкая ; рец. : Т. А. Алдамова ; ФГБОУ ВПО "КГТУ". - Калининград : КГТУ, 2013. - 61 с.

#### **Немецкий язык**

##### **Основная литература**


1. Юрина, М.В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Юрина ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Самарский государственный архитектурно-строительный университет». - Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. - 94 с. (ЭБС «Университетская библиотека онлайн»).

##### **Дополнительная литература:**

1. Шидловская, И.А. Deutsch im Bereich der Lebensmitteltechnologie [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.А. Шидловская, О.П. Симутова ; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2015. - 104 с. (ЭБС «Университетская библиотека онлайн»).

#### **Учебно-методические пособия:**

1. Линевиц, Л.В. Деловая переписка на немецком языке : метод. пособие для студ. бакалавриата / Л. В. Линевиц ; рец. : Г. П. Кофанова, Е. Ю. Ваганова ; ФГБОУ ВПО "КГТУ". - Калининград : КГТУ, 2013. - 55 с.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

## **10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Информационные технологии**

В ходе освоения дисциплины обучающиеся используют возможности интерактивной коммуникации со всеми участниками и заинтересованными сторонами образовательного процесса, ресурсы и информационные технологии посредством электронной информационной образовательной среды университета.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обучающимся по образовательной программе обеспечивается доступ (удаленный доступ) является ежегодно обновляемым приложением к рабочим программам дисциплин (рассматривается УМС и утверждается отдельно) и размещается на официальном сайте в разделе «Образовательные программы высшего образования университета» и в ЭИОС.

Перечень лицензионного программного обеспечения ежегодно обновляется и размещен на сайте университета ([http://www.klgtu.ru/about/structure/structure\\_kgtu/itc/info/software.php](http://www.klgtu.ru/about/structure/structure_kgtu/itc/info/software.php)).


### **Программное обеспечение**

1. Программное обеспечение Microsoft

### **Интернет-ресурсы**

#### **Английский язык**

1. Электронный ресурс к учебнику English for Academics на <https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish/catalog/english-academic-purposes/english-academics/resources>
2. News in Levels. <https://www.newsinlevels.com/>
3. Журнал Nature: <http://www.nature.com>
4. Портал «Калининградский государственный технический университет» <http://www.klgtu.ru/>

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

5. Библиотека КГТУ - <http://www.klgtu.ru/ru/library/>

6. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (ЭБС «Университетская библиотека онлайн») - <http://biblioclub.ru/>

### **Немецкий язык**

1. Дополнительные материалы <https://arbeits-abc.de/bewerbungsschreiben/>

2. Дополнительные материалы <https://www.deutsch-to-go.de/>

3. Он-лайн упражнения

[https://www.schubertverlag.de/aufgaben/uebungen\\_a1/a1\\_uebungen\\_index.htm](https://www.schubertverlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm)

4. Дополнительные материалы <https://de.islcollective.com/>

5. Портал «Калининградский государственный технический университет»  
<http://www.klgtu.ru/>

6. Библиотека КГТУ - <http://www.klgtu.ru/ru/library/>


7. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» (ЭБС «Университетская библиотека онлайн») - <http://biblioclub.ru/>

## **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Лингафонный кабинет с видеомagneтофоном, мультимедийным проектором, DVD-плеером, компьютерами, программным обеспечением Power Point; аудитории с возможностью прослушивания магнитофонных записей, таблицами. Аудиторные занятия проводятся в аудиториях как специализированных (оснащенных техническими средствами обучения), в одном из учебных корпусов ФГБОУ ВО «КГТУ» согласно расписанию.

Консультации проводятся в аудиториях в соответствии с графиком консультаций.

Предэкзаменационная консультация проводится в аудитории согласно расписанию консультаций.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 15/27

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой (компьютерные классы, а также компьютеризированные рабочие места Научно-технической библиотеки) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 12 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ


12.1 Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (в т.ч. в процессе ее освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к рабочей программе дисциплины (утверждается отдельно).

12.2 Универсальная система оценивания результатов обучения включает в себя системы оценок: 1) «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; 2) «зачтено», «не зачтено»; 3) 100 - балльную (процентную) систему и правило перевода оценок в пятибалльную систему (табл. 6).


Таблица 6– Система оценок и критерии выставления оценки

Система оценок	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
Критерий	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
<b>1 Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов</b>	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно-корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полнотой знаний и системным взглядом на изучаемый объект
<b>2 Работа с информацией</b>	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо	Может найти необходимую информацию в рамках	Может найти, интерпретировать и систематизировать	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а



	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 16/27

Система оценок  Критерий	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
	в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	поставленной задачи	ть необходимую информацию в рамках поставленной задачи	также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи
<b>3. Научное осмысление изучаемого явления, процесса, объекта</b>	Не может делать научно корректных выводов из имеющихся у него сведений, в состоянии проанализировать только некоторые из имеющихся у него сведений	В состоянии осуществлять научно корректный анализ предоставленной информации	В состоянии осуществлять систематический и научно корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные задаче данные	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные поставленной задаче данные, предлагает новые ракурсы поставленной задачи
<b>4. Освоение стандартных алгоритмов решения профессиональных задач</b>	В состоянии решать только фрагменты поставленной задачи в соответствии с заданным алгоритмом, не освоил предложенный алгоритм, допускает ошибки	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом, понимает основы предложенного алгоритма	Не только владеет алгоритмом и понимает его основы, но и предлагает новые решения в рамках поставленной задачи

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

### 13 ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ И ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Согласно требованиям Примерной программы дисциплины «Деловой иностранный язык» для неязыковых вузов и факультетов (М., 2009), обучение иностранным языкам в вузе строится на принципах коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности и нелинейности курса, автономии студентов.


Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможного контекста деятельности и потребностей студентов. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных, деловых, информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач. Данный принцип также обеспечивает возможность моделирования курса с учетом реальных языковых возможностей студентов.

Принцип автономии студентов реализуется открытостью для студентов информации о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 18/27

обеспечивают высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности.

Программа курса предполагает максимальную индивидуализацию планирования и хода овладения иностранным языком, включая разработку индивидуальных траекторий образования для отдельных студентов и малых групп. Учет продвижения студента в овладении иностранным языком проводится строго индивидуально и максимально дифференцируется по речевым умениям в соответствии с исходным и целевым уровнями.


Курс иностранного языка предусматривает активную речевую деятельность обучающихся на занятиях и вне аудитории, в том числе за счет дополнительных видов самостоятельной работы по выбору студента. Он создает языковые и речевые предпосылки для максимального вовлечения студентов в интенсивное общение на иностранном языке, включая участие в работе клубов, организации фестивалей и других внеаудиторных мероприятий, участие в дополнительных образовательных программах на иностранном языке в России и за рубежом. Студентам предоставляется полная информация об имеющихся в вузе возможностях получения дополнительных образовательных услуг.

Достигнутый уровень овладения иноязычными речевыми умениями оценивается по результатам самостоятельной работы, а также по результатам сдачи зачета по окончании семестра.

## 14. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### УСТНАЯ РЕЧЬ


Семестры	Минимальные показатели Качества речевых умений (нормативы) на конец семестра	Рекомендуемый минимальный объём и режим учебной деятельности студентов в каждом семестре
1	2	3
II семестр	а/ Умение выступить с индивидуально подготовленным сообщением, презентацией на иностранном языке на заранее выбранную тему. Выступление готовится на основе прочитанного в течение семестра текстового материала с	В течение семестра каждый студент имеет возможность получить <b>2-3</b> консультации преподавателя по подготовке к выступлению. Студенту предоставляется возможность в течение семестра 2-3 раза выступить с подготовленными мини - презентациями перед группой, получив адекватную оценку и индивидуальные

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

	привлечением дополнительных источников информации и личного опыта. Время выступления – до <b>5</b> минут. Выступление должно быть понятным, грамотным и логичным. Оно должно достаточно полно раскрывать заявленную тему и соответствовать нормам иноязычной публичной речи.	рекомендации на будущее.
	б/ Умение высказаться на иностранном языке по одной из пройденных в течение семестра комплексных тем.	Студентам следует <i>на каждом занятии</i> быть готовым аргументировано и в соответствии с нормами изучаемого языка высказать свою точку зрения по обсуждаемым вопросам.
	в/ Умение участвовать в диалоге/беседе Минимальное количество реплик в каждой ситуации – <b>5-7</b> .	Необходимо активно участвовать в общении на иностранном языке во время занятий. К каждому занятию необходимо подготовить 5-7 вопросов, которые можно будет задать в ходе урока товарищам по группе. Каждый вопрос следует заблаговременно проверить с точки зрения порядка слов, формы глагола-сказуемого, обратив особое внимание на соответствие числа подлежащего и сказуемого.

### ПОНИМАНИЕ ИНОСТРАННОЙ РЕЧИ НА СЛУХ (АУДИРОВАНИЕ)

Семестры	Минимальные показатели Качества речевых умений (нормативы) на конец семестра	Рекомендуемый минимальный объём и режим учебной деятельности студентов в каждом семестре
1	2	3
II семестр	Понимание монологической и диалогической речи в ходе общения на занятиях.	В целях совершенствования в понимании иноязычной речи на слух студентам следует систематически закреплять пройденный в классе материал, 2-3 раза в неделю прослушивая пройденные аудитивные тексты и регулярно обобщая материал в собственных сочинениях. Особое внимание следует уделить правильному запоминанию новых слов: без искажений их произношения и с правильными ударениями. Улучшению понимания иноязычной речи

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2


		на слух способствует также постоянная работа над расширением арсенала осознанно применяемых грамматических форм и структур изучаемого языка, в частности при написании еженедельных сочинений.
--	--	--

## ЧТЕНИЕ

Семестры	Минимальные показатели Качества речевых умений (нормативы)	Рекомендуемый минимальный объём и режим учебной деятельности студентов в каждом семестре
1	2	3
II семестр	Точное понимание и способность пересказать на иностранном языке содержание прочитанного текста, беседа с преподавателем по проблематике текста и смежным профессионально-деловым, научным и общекультурным темам.	Студентам рекомендуется самостоятельно подбирать, прочитывать в индивидуально посильных объемах и еженедельно кратко докладывать в классе дополнительную информацию по каждой проходимой теме.

## ПИСЬМО

Семестры	Минимальные показатели Качества речевых умений (нормативы)	Рекомендуемый минимальный объём и режим учебной деятельности студентов в каждом семестре
1	2	3
II семестр	1/ Умение подготовить презентацию на заранее определенную комплексную профессионально-деловую и общенаучную тему, включая описание графиков и тенденций.	<p>В течение семестра каждый студент должен индивидуально подготовить и предъявить на контроль преподавателю частями и в окончательном полном виде, как минимум, одну презентацию, основанную на пройденном в классе материале, а также результатах самостоятельного чтения.</p> <p>Следует строго соблюдать требования по оформлению слайдов к презентации: отсутствие текста из полных предложений; наличие только ключевых слов, имен, цифр, дат и, в случае необходимости, картинок.</p> <p>Письменные наброски к презентации не могут зачитываться с листа в процессе выступления. Информация должна передаваться в свободной устной форме, но при строгом самоконтроле грамматической</p>

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

		и произносительной стороны речи.
	2/ Умение написать сочинение на пройденную тему	В течение семестра рекомендуется написать не менее 6-7 сочинений, используя изученный материал для описания сходных ситуаций, освещения состояния изучаемого вопроса в России и в Калининградской области
	3/ Умение написать деловое письмо	В течение семестра следует написать как можно больше деловых писем, придерживаясь требуемой структуры письма и используя характерные словосочетания. Минимально достаточным количеством, в среднем, является 5-7 самостоятельно написанных деловых писем.


### КАК ПОДГОТОВИТЬ ПЕРЕСКАЗ ТЕКСТА

Для подготовки пересказа текста студенту следует, прежде всего, составить план его содержания, опираясь на основные мысли и факты, описываемые в каждом из абзацев. Для того, чтобы раскрыть на иностранном языке пункты составленного плана, Вы можете заранее подготовить список ключевых слов (1-3 слова по каждому пункту). До начала пересказа обязательно проверьте, умеете ли Вы правильно произносить ключевые слова, обратите особое внимание на ударения.

Хорошо подготовленный пересказ является результатом **многократного устного** изложения содержания прочитанного текста с опорой на план - записанный на бумаге или сохраняемый в памяти. При этом главным залогом качества пересказа является постоянный тщательный **самоконтроль** в процессе речи порядка слов, правильности оформления глагола-сказуемого, согласованности по числу формы подлежащего и сказуемого, правильного употребления предлогов, союзов, соблюдения других основных правил построения предложений на изучаемом иностранном языке.

Не записывайте полный текст «пересказа». В качестве опоры лучше составить подробный план. Еще лучше пытаться держать план в голове, как мы делаем это, пересказывая тексты на родном языке. Нельзя также заучивать наизусть куски текста, даже если Вы написали его сами. Это в большинстве случаев приводит к бездумному воспроизведению текста, при котором теряются важные элементы структуры предложений.



	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 22/27

Текст становится непонятным для слушающих, не происходит общения на иностранном языке. В результате, получение положительной оценки становится невозможным.

Раскрывая пункты плана, старайтесь говорить короткими ясными предложениями, четко сформулировав мысль до того, как начнете выражать ее на иностранном языке.

Пересказ текста не является воспроизведением наизусть заранее написанного полного текста. Пересказ – это один из видов подготовленной устной речи, которую, в первую очередь, отличает возможность по-разному формулировать одну и ту же мысль. Пересказ текста – это устное изложение содержания текста от своего лица собственными словами по заранее продуманному логическому плану.

Подготовка пересказов может и должна стать для Вас эффективным инструментом расширения словарного запаса и развития умений устной речи на иностранном языке.

### **АННОТАЦИЯ К ТЕКСТУ**


Аннотация к тексту – это краткое письменное изложение его основного содержания своими словами, соблюдая требования стиля речи, присущего аннотируемому тексту. Аннотация должна иметь четкую логическую структуру и быть оформлена по правилам грамматики и словосочетаемости соответствующего языка. В письменных аннотациях важно также следить за правильностью написания слов и употреблять необходимые знаки препинания.

### **ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА ОЦЕНКИ ЗНАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ (CEF)**

Суть CEF заключается в том, что она устанавливает единые стандарты, которые применяются во всех европейских странах в процессе преподавания иностранных (европейских) языков и оценки знаний студентов. Устанавливая единые критерии оценки, CEF служит основой для взаимного признания языковых квалификаций в рамках Европы.

Это заметно упрощает образовательную и трудовую миграцию населения. Согласно CEF, знание языка определяется по шести уровням (от A1 - самый низкий до C2 - самый высокий) с помощью формулы "can do" (то есть набора компетенций и навыков, которые может продемонстрировать студент). Вот как выглядит **Шкала Совета Европы**:




	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

### *A1 Breakthrough (Уровень выживания)*

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении.
	Чтение	Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем.
	Монолог	Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю.
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

### *A2 Waystage (Уровень элементарного владения)*

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.
	Чтение	Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу.
	Монолог	Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)			
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)			
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2	Стр. 24/27


<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).
---------------	--------	---

*B1 Threshold (Пороговый уровень)*

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
	Чтение	Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/ интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).
	Монолог	Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

*B2 Vantage (Уровень независимого пользователя)*


<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на классическом английском языке.
------------------	-------------	---

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2

	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.
	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

*C1 Effective Operational Proficiency (Уровень профессионального владения)*

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
	Чтение	Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.
	Монолог	Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно

	Федеральное агентство по рыболовству Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калининградский государственный технический университет» (ФГБОУ ВО «КГТУ»)		
	РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (МАГИСТРАТУРА)		
	QD-6.2.2/РПД-70.(73.68)	Выпуск: 21.01.2018	Версия: V.2
			Стр. 26/27

		излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.
--	--	--

*C2 Mastery (Уровень владения в совершенстве)*

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.
	Чтение	Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание.
	Монолог	Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.



## 15 СВЕДЕНИЯ О РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ И ЕЕ СОГЛАСОВАНИИ

Рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» представляет собой компонент образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 38.04.02 - Менеджмент (профиль программы - «Производственный менеджмент»).

Автор программы – зав. кафедрой, к.ф.н. Кофанова Г.П., профессор Шкодич Л.В., к.ф.н., доцент, старший преподаватель Мельникова О.Д.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 01 от 27.08.2015 г.)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии факультета гуманитарной подготовки (протокол № 01 от 27.08.2015 г.)

Рабочая программа дисциплины актуализирована. Изменения, дополнения рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков «19» 04 2018 г. (протокол № 04).

Заведующий кафедрой  Г.П. Кофанова

Изменения, дополнения рабочей программы дисциплины рассмотрены и одобрены на заседании методической комиссии факультета гуманитарной подготовки «24» 04 2018 г. (протокол № 09).

Председатель методической комиссии  В.В. Галыга

Изменения, дополнения рабочей программы дисциплины рассмотрены и одобрены на заседании методической комиссии института отраслевой экономики и управления «26» 04 2018 г. (протокол № 10).

Директор института,  
председатель методической комиссии  А.Г. Мнаçаканян

Согласовано:  
Заместитель начальника УРОПС  А.И. Каева